

DOSSIER
DE PREMSA

#BROSSA

DE GEMMA BELTRAN
AMB CIA DEI FURBI



DEL 12 AL
30.04.2023

FUNDACIÓ JOAN BROSSA
CENTRE DE LES
ARTS LLIURES

#Brossa és el desè espectacle de Gemma Beltran amb la companyia Dei Furbi.
Una coproducció del Centre de les Arts Lliures i Baubo SCCL/Gemma Beltran/
Cia Dei Furbi.

Període d'exhibició: del 12 al 30 d'abril
De dimecres a dissabte a les 20h
Diumenge a les 18h

Estrena: 13 d'abril del 2023.

Contacte de premsa

CENTRE DE LES ARTS LLIURES
Anna Casasayas i Lacambra
acasasayas@fundaciojoanbrossa.cat
93 458 99 94
fundaciojoanbrossa.cat

Materials de premsa:



Gemma Beltran amb la companyia Dei Furbi posen l'obra de Joan Brossa en joc en un espectacle que combina teatre i música composta i arrangada per ser interpretada només amb la veu.

El desè espectacle de la companyia és una coproducció del Centre de les Arts Lliures i Baubo SCCL/Gemma Beltran/Cia Dei Furbi, que s'exhibirà del 12 al 30 d'abril.

#Brossa és un muntatge que reinterpreta el teatre musical, ple d'imatges, ritme i poesia. Una travessa a la recerca de l'ànima de l'artista, que introdueix a l'espectador en el seu diabòlic inventari. El projecte s'endinsa en la manera de mirar brossiana, s'amara de la seva poesia escènica i emergeix amb la mirada vital i enèrgica que caracteritza l'univers Dei Furbi.

L'obra de Joan Brossa és el punt de partida de #Brossa, el nou projecte de Gemma Beltran amb Dei Furbi. El desè espectacle de la companyia sorgeix d'un encàrrec de la Fundació Joan Brossa a la dramaturga i es podrà veure del 12 al 30 d'abril al Centre de les Arts Lliures.

La companyia ha escollit "hashtag" per la particularitat màgica que el símbol numeral (#) presta a la paraula que el segueix. Una etiqueta de metadades que obre un món: l'univers brossià.

"El Joc s'ha de transcendir. El teatre s'ha de reinventar (encara som a la tragèdia grega). La il·lusió és un motor que no s'ha de perdre. La màgia s'ha d'entendre com una necessitat de canvi. El somni no s'ha d'acolorir. Per al creador l'atzar és un factor important: a la pobresa de la limitació oposa un munt de possibilitats. L'absurd s'ha d'apedaçar. I a la realitat se li han d'obrir finestres; ha de ser un punt de partida, no pas d'arribada".

Joan Brossa

* Citació del poeta inclosa al [perfil de Joan Brossa](#) publicat a *El Crític* el 7 de febrer del 2018.

Amb una estructura que reinterpreta el teatre musical, *Hashtag Brossa* parteix de l'obra de l'artista i esdevé una finestra oberta a la seva poètica, amb el desafiament formal que això comporta. Combinant teatre i música composta i arranjada per ser interpretada només amb la veu, l'espectacle proposa una travessa a la recerca de l'ànima de l'artista immortalitzada dins el seu inventari.

Un laberint que ens perd en el seu reflex, emmirallats entre l'oníric i el quotidià. El projecte s'endinsa en el món i la manera de mirar brossiana, s'amara de la seva poesia escènica i emergeix amb la mirada vital i enèrgica que caracteritza l'univers Dei Furbi.

Breu text presentació de la Gemma

L'eix vertebrador dels anteriors projectes, i també de *#Brossa*, és un teatre motivat pel desig d'explicar o explorar algun tema essencial de la natura humana d'una manera lúdica.

L'encàrrec rebut és més un repte que una comanda, enfrontar-se a l'obra del poeta només ha estat possible en descobrir que per a ell, la poesia era un joc que es podia trobar en qualsevol racó o moment: en la rima d'un sonet, damunt d'un escenari, en un poema visual o en un objecte trobat al carrer. Tot era poesia en transformació, tot era un joc de mans perpetu on la imaginació revela noves finestres a la realitat.

Amb la companyia hem posat "BROSSA en joc" acostar-nos als seus textos, objectes i projectes, no per a interpretar-los ni per a actualitzar-los, sinó per una mena de «memòria poètica», de ressonància interior que provoquen...

Així doncs, amb aquest nou projecte *#Brossa*, continuem la recerca dins d'un llenguatge escènic poètic, líric i visual sempre salpebrat amb bones dosis d'humor. I per sobre de tot, a partir de la perspectiva que ofereix la pràctica teatral relacionada amb la tradició de l'actor com a centre de l'acció dramàtica.

Gemma Beltran, abril 2023



Sinopsi

Un cobrador arriba a la Fundació Brossa per tal saldar el deute del poeta que, sembla ser, va vendre la seva ànima.

Uns esperits l'introdueixen juntament amb l'espectador en el seu diabòlic inventari, un laberint de miralls que ens perd en el seu reflex.

Emmirallats entre l'oníric i el quotidià aniran endinsant-se en un món surrealista i teatral, ple de música en què ressona l'ànima lúdica del poeta tot posant en Brossa en joc.

Fitxa artística

Direcció i dramaturgia: Gemma Beltran

Adaptació: Gemma Beltran

Intèrprets: Queralt Albinyana, Anna Alborch i Marc Pujol

Arranjaments musicals: Paco Viciano

Espai escènic: Ramon Ivars i Gemma Beltran

Disseny mirall: Berta Vallribera i Montse Garre

Vestuari: Ramon Ivars i Gemma Beltran

Disseny de la il·luminació: David Bofarull

Fotografia i audiovisuals: Sergi Garriga Riu

Màscara Comèdia de l'art: Stefano Perocco

Titella: Gemma Beltran

Construcció titella: Adrià Herrero

Realització vestuari: Leo Quintana i fons d'armari Dei Furbi

Producció executiva: Maria G. Rovelló

Ajudantia de direcció: Adrià Herrero

Ajudantia de producció: Katia González

Distribució i comunicació: Joan Fernández EQM

Cap Tècnic: David Bofarull

Imatge: Alberto Frenegal

Fragment del documental 'La camisa de Christa Leem', dirigit per Leonor Miró; Producciones Doble Banda S.L. 2012 (material original enregistrat per la Fundació Brossa)

Coproducció Fundació Joan Brossa i Baubo SCCL/Gemma Beltran/Cia Dei Furbi

Companyia resident: Fabra i Coats i Centre de les Arts Lliures / Fàbriques de creació.

Amb la col·laboració del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, ICEC.

Agraïments: Yolanda Olmos, Joan Estrada, Nau Ivanow, Marta Figueres, Arturo Duque Casas, Marino Gutiérrez, Mabel Beltrán, Studi Isadora, Cuscusian*s.

Referències de l'espectacle

Els processos de treball amb Dei Furbi són llargs, s'articulen amb un temps important d'entrenament, recerca i laboratori fins a la producció final. Els materials inicials no són mai els que s'incorporen el dia de l'estrena.

D'alguna manera, són els textos els que escullen a Dei Furbi. Aquelles parts i fragments adaptats en el temps de la recerca i documentació, que volen jugar amb la companyia. Amb un ampli ventall de recursos actorals que, per les seves característiques, necessita sovint la perversió dels temes universals, amb un to deliberadament còmic i, alhora, profundament humà.

Obra de Joan Brossa

A *Hashtag Brossa* Dei Furbi i Gemma Beltran han jugat amb aquests referents brossians entre d'altres:

- “Mirades sobre l'amor i la vida” (1956-62)
- “Fregolisme o monòlegs de transformació” (1965-66)
- “strip-tease i teatre irregular” (1966-67)
- “Objectes poètics” (poesia visual)
- Sonet de teatre, Poemes conversables.
- Fragments: Aquí al bosc (1956), La Xarxa (1953), Monòleg TRAPEZISTA dins de ‘L'últim coet’ Poesia Escènica X.

Arranjaments musicals

Per a l'obra *#Brossa* el compositor Paco Viciano ha creat expressament una nova obra musical per a tres veus molt rítmica i trepidant anomenada *Sextina conceptual*, amb text del mateix Joan Brossa que explica molt detalladament com s'ha de crear una sextina. També ha generat els arranjaments per a veus a cappella que necessitava l'obra, com ara:

- La particular versió de la difícil i famosa *Cavalcada de les Valquíries* de Richard Wagner, que ha batejat com a *Brossalquíries*.
- Una versió per a tres veus del Lied de Robert Schumann *In der Nacht*, que acompanya una escena màgica de l'emblemàtica streaper Christa Leem.
- Una versió particular de *La Santa Espina* d'Enric Morera, batejada com a *Santa Santa Espina* que serà defensada pels tres intèrprets mentre ballen una sardana i juguen amb una pilota de futbol.

Audiovisual

L'striptease català, interpretat per Christa Leem. Fragment del documental ‘La camisa de Christa Leem’.

Dei Furbi

El 2023 es compliran vint-i-un anys de recerca i creació de Gemma Beltran amb l'equip i els intèrprets en alternança constant de Dei Furbi, la companyia que va fundar l'any 2002.

Des dels seus inicis, Dei Furbi es caracteritza per la creació a partir de la perspectiva que ofereix la pràctica teatral relacionada amb la tradició de l'actor com a centre de l'acció dramàtica i la recerca dins d'un llenguatge escènic poètic, líric i visual sempre salpebrat amb bones dosis d'humor.

Les propostes de la companyia destaca per la seva vitalitat, energia i ritme en la utilització d'un ampli ventall de recursos interpretatius. El seu recorregut es basa en la creació fonamentada en la revisió, actualització i sovint la perversió dels temes universals, amb un to deliberadament còmic i alhora profundament humà.

La trajectòria: 2022-2023

Des dels seus inicis, la companyia es caracteritza per la creació a partir de la perspectiva que ofereix la pràctica teatral relacionada amb la tradició de l'actor com a centre de l'acció dramàtica i la recerca dins d'un llenguatge escènic poètic, líric i visual sempre salpebrat amb bones dosis d'humor.

Al llarg d'aquests anys han creat i portat a escena els espectacles següents:

- 2002: *Scherzo*, un espectacle ple d'humor i ritme estrenat en el marc del Grec Festival de Barcelona.
- 2003: *Divertimento*, un muntatge en la línia de creació col·lectiva i a la manera de la Comèdia de l'Art que segueix l'estil dels canovacci de mitjan segle XVI.
2005: *Tocata i Fuga*, comèdia que segueix l'estil renaixentista de La Commedia dell'Arte.
- 2006: *L'illa dels esclaus*, adaptació de l'obra de Pierre de Marivaux que planteja una metàfora sobre la corrupció inherent als mecanismes del poder.
- 2008: *Els homes de Shakespeare*, una combinació de teatre de l'absurd i Shakespeare de creació col·lectiva per la qual Gemma Beltran va rebre el tercer guardó com a millor direcció dins el 13r Certamen Nacional de Directoras de Teatro de Torrejón de Ardoz (Madrid 2010).
- 2009: *Asufre*, cabaret literari guardonat amb el premi a la millor direcció a la 14a Edició del Certamen Nacional de Directoras de Teatro de Torrejón de Ardoz (Madrid, 2011).
- 2013: *La Flauta màgica – Variacions Dei Furbi*, una versió a cappella de l'òpera de Mozart guardonada amb el premi al Millor Espectacle Musical dels Max 2014, el Premio do público 2015 de la Mostra Internacional de Teatro Cómico e Festivo de Cangas, el Premi Guineueta 2014 al millor espectacle professional del Teatre Zorrilla de Badalona i el Premi Butaca 2013 a millor actor de Teatre Musical per Toni Vinyals.
- 2015: *Trilogia MozArt – Cossì fan Dei Furbi*, una interpretació molt lliure de la trilogia més famosa en la història del gènere operístic: *Les noces de Fígaro*, *Don Giovanni* i *Cossì fan tutte*.
- 2017: *Oklahoma*, una coproducció del Grec 2017 Festival de Barcelona que combina teatre i música inspirada en l'obra de Kafka.
- 2023: la companyia està treballant en el seu desè espectacle: *#Brossa*. Una coproducció del Centre de les Arts Lliures i Baubo SCCL/Gemma Beltran/ Cia Dei Furbi, que reinterpreta el teatre musical, ple d'imatges, ritme i poesia.

GEMMA BELTRAN MARGARIT, Directora i dramaturga

Intèrpret, dramaturga i directora. És professora a l'Escola Superior d'Art Dramàtic (ESAD) de Barcelona i a l'Institut del Teatre, i col·labora en la direcció i moviment escènic de diferents companyies.

Dels treballs més recents com a creadora i directora destaquen *La Finta Giardinera* Bèlgica amb l'IOA i l'òpera d'Amberes; i amb *Dei Furbi: Oklahoma, Trilogia MozArt - Cosí fan Dei Furbi, La Flauta màgica - Variacions Dei Furbi, A sufre, Homes de Shakespeare, L'illa dels esclaus, Tocata i Fuga, Divertimento i Scherzo*.

La seva trajectòria ha estat reconeguda amb diversos guardons:

Premi Max 2014 a millor espectacle de teatre musical per *La flauta màgica, Variacions Dei Furbi*.

Premio do público 2015 de la Mostra Internacional de Teatro Cómico e Festivo de Cangas per *La flauta màgica, Variacions Dei Furbi*.

Premi Butaca 2013 al millor actor de musical per l'espectacle *La flauta màgica, Variacions Dei Furbi*, al component de la companyia Toni Vinyals.

Primer premi a la millor direcció per l'espectacle *A sufre* en la 14a edició del Certamen Nacional de Directoras de Teatro de Torrejón de Ardoz, 2011.

Tercer premi a la millor direcció per l'espectacle *Homes de Shakespeare* en la 13a Edició del Certamen Nacional de Directoras de Teatro de Torrejón de Ardoz, 2010.

PACO VICIANA, Arranjaments musicals

Compositor de formació clàssica. De 1976 a 1994 es forma musicalment a través d'estudis i cursos al Conservatori Superior Municipal de Música de Barcelona, al Conservatori Professional de Música de Badalona, a l'Escola de Música de Barcelona, fundada pels Germans Claret amb Benet Casablanca, a l'Escola Zeleste de Barcelona, a l'Aula de Música Moderna i Jazz de Barcelona, i a l'Escola de Musicoteràpia de Vitòria-Gasteiz. Ha estat director musical en projectes teatrals i cinematogràfics.

Per a projectes teatrals ha fet els arranjaments per a veus a *cappella* d'*Imparables* per al Quartet Melt (2018), *Oklahoma*, de *Dei Furbi* (2017), *Et après ils partent en silence*, de la companyia Melondrum Theatre (2016), *Trilogia MozArt-Cosí fan*, de *Dei Furbi* (2014), *La flauta màgica - Variacions*, de *Dei Furbi* (2014). També ha signat la composició musical d'*Ulls de bruixa*, de Joan Solana (2009) i *El malalt imaginari* de Molière (1994).

Al llarg de la seva trajectòria ha rebut diversos premis: composició per a cobla simfònica *Els colors reflectants per a cor i cobla* (accèssit), Mites de Catalunya per a arpa, percussionistes, cantant i dues cobles (segon premi), i per Mediterrània per a piano i cobla (primer premi). Com a arranjador, premi Max 2014 al Millor Espectacle de Teatre Musical per l'obra *La Flauta Màgica - Variacions Dei Furbi*.

QUERALT ALBINYANA, intèrpret

Actriu polifacètica titulada a l'Institut del Teatre, amb 20 anys d'experiència en teatre i davant la càmera.

En teatre ha treballat en els següents espectacles: *La flauta màgica i Trilogia Mozart*, de Dei Furbi; *Renard* de Marc Rosich i Clara Peya (Premi de la Crítica 2016), i a *Alícia al país de les meravelles*, de Viu el Teatre (2021).

En televisió ha treballat a les sèries de TV3 "Nit i Dia", "La Riera", "Majoria Absoluta", "El cor de la ciutat" i "Valeria". I a IB3, a "Llàgrima de sang" i "Migjorn".

MARC PUJOL, intèrpret

Actor especialitzat en dansa i cant, format en art dramàtic a l'Estudi Nancy Truñón, a la Scuola Internazionale Dell'Attore Comico i a Source's Theatre Research.

En teatre, destaquen les seves interpretacions a *Forever young* d'Eric Gedeon amb direcció de Paco Mir (2022), *La habitación cerrada*, autoria i direcció de Loredana Volpe (2021), *El monstruo en el laberinto*, de Jonathan Dove (2021), *Oklahoma* a partir de textos de Kafka, Pirandello, Calderón de la Barca i Koltés (2020), *Ànsia* (Crave), de Sarah Kane (2019), *Maremar* adaptació de William Shakespeare amb direcció de Joan Lluís Bozzo (2018), entre d'altres.

ANNA ALBORCH, intèrpret

Llicenciada en Art Dramàtic per l'Institut del Teatre de Barcelona (2003-2007) i en Filologia Hispànica per la Universitat de València (1997-2002).

En teatre ha format part dels muntatges *Sihir el musical*, amb la Cia Lazzigags i direcció de Lídia Linuesa (2019), *Master Class*, de T. McNally i direcció de Marc Montserrat-Drukker (2018), *Oklahoma*, amb la companyia Dei Furbi i direcció de Gemma Beltran (2017), *Scaramouche, el musical*, amb Dagoll Dagom (2016) i *La flauta màgica, variacions Dei Furbi*, dirigit per Gemma Beltran (2016-2017), entre d'altres.

EN EL PROYECTO #BROSSA COL·LABORA:



AMB EL SUPORT DE:



GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE



FINANÇAT PER LA UNIÓ EUROPEA - NEXT GENERATION EU:



ENTITAT PROTECTORA

